

WARRANTY / GARANTIE

2 Year
Limited Warranty

FOR TWO YEARS from the date of sale this product is warranted against defects in material or workmanship.

WITH PROOF OF SALE a defective product will be repaired or replaced free of charge.

The Kenmore brand is used under license. Direct all claims for warranty service to Koolatron Customer Assistance, call 1-800-265-8456 or email service@koolatron.com

This warranty covers manufacturer's defects including electrical and mechanical defects provided the appliance is correctly assembled, operated and maintained according to the supplied instructions. It does not cover damage caused by accident, misuse or abuse including overheating, unauthorized repairs or alterations, or use with a voltage converter or aftermarket accessories, and it does not apply to scratches, stains, discoloration or other surface damage that does not impair the product function. This warranty is void if the appliance is ever used for purposes other than private household use.

2 Ans
Garantie limitée

PENDANT DEUX ANS à compter de la date d'achat d'origine ce produit Kenmore sera exempt de défauts de matériaux ou de fabrication.

Un produit défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement, AVEC PREUVE DE VENTE.

Le nom de marque Kenmore est utilisé sous licence. Adressez toutes les demandes de service de garantie à Service à la clientèle du Koolatron, au 1-800-265-8456 ou en envoyant un courriel à service@koolatron.com

La présente garantie couvre les défauts de fabrication, y compris les défauts électriques et mécaniques, à condition que l'appareil soit correctement assemblé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou un abus, y compris la surchauffe, les réparations ou modifications non autorisées, ou l'utilisation avec un convertisseur de tension ou des accessoires de rechange, et elle ne s'applique pas aux rayures, taches, décoloration ou autres dommages de surface qui n'affectent pas le fonctionnement du produit. La présente garantie est nulle si l'appareil est utilisé à des fins autres que l'usage domestique privé.

Koolatron Corporation
4320 Federal Drive, Batavia, NY 14020 U.S.A.
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4 Canada

Kenmore and the Kenmore logo are registered trademarks to Transform SR Brands Management LLC and are used under license by Koolatron Corporation
Kenmore et le logo Kenmore sont des marques déposées de Transform SR Brands Management LLC et sont utilisées sous licence par Koolatron Corporation

Kenmore®/MD



Hand Mixer - 5 -Speed Batteur à main - 5 vitesses



Customer Assistance
Service à la clientèle
1-800-265-8456
www.koolatron.com

KKHM5
Use & Care Guide
Guide d'utilisation et d'entretien

IMPORTANT SAFEGUARDS

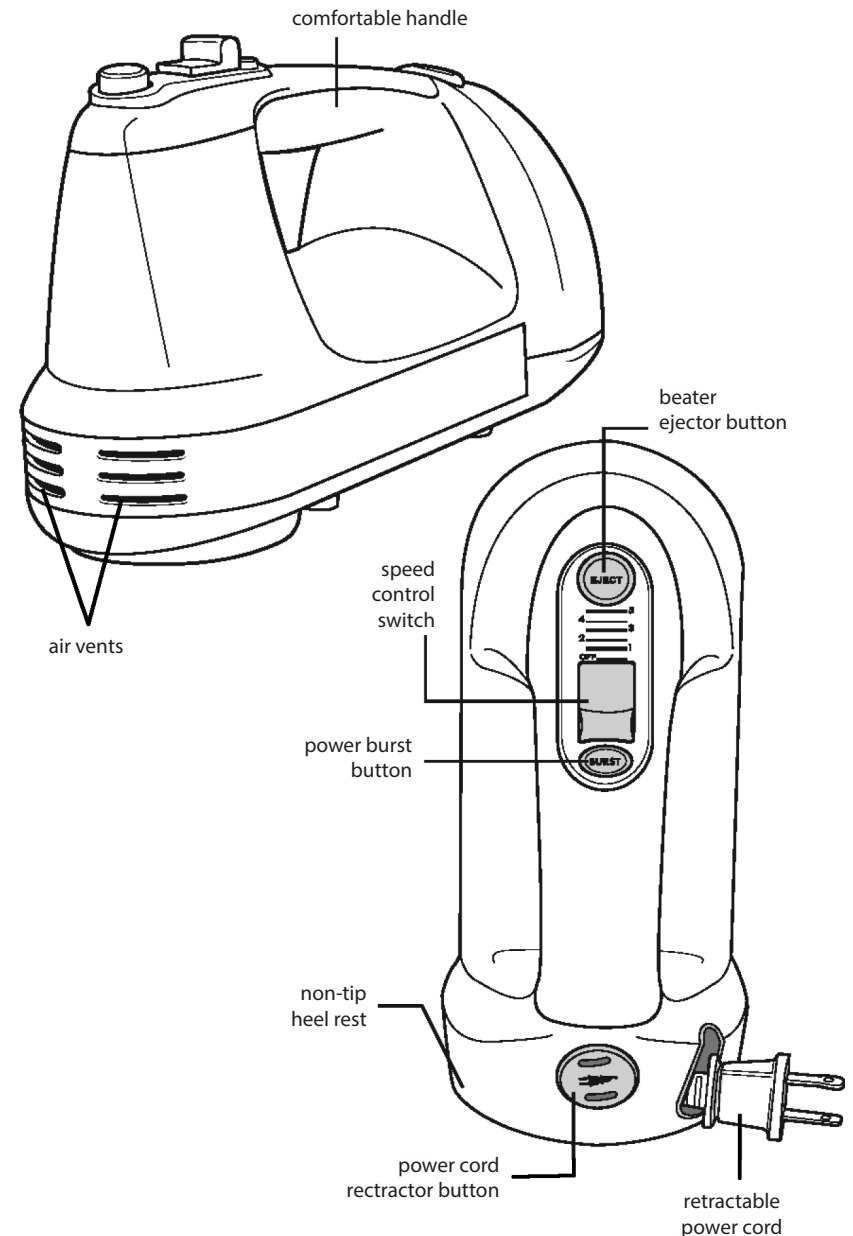
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ all instructions
2. To protect against the risk of electric shock, do not put Hand mixer in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. UNPLUG from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
5. AVOID contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from all accessories during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the hand mixer.
6. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Take the appliance to a qualified service dealer or repair.
7. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire electric shock or personal injury.
8. DO NOT use hand mixer outdoors.
9. DO NOT let the cord hang over the edge of the table or counter.
10. DO NOT let the cord contact a hot surface, including the stove.
11. Remove any accessories from hand mixer before washing them.
12. Check that the control switch is OFF before plugging the cord into the wall outlet.
13. Do not use this appliance for other than its intended use.
14. To protect against electrical shock, the plug on this appliances will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit contact a qualified electrician to install a polarized outlet. DO NOT change the plug in any way.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision on instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
16. **This product is designed for household use only.**

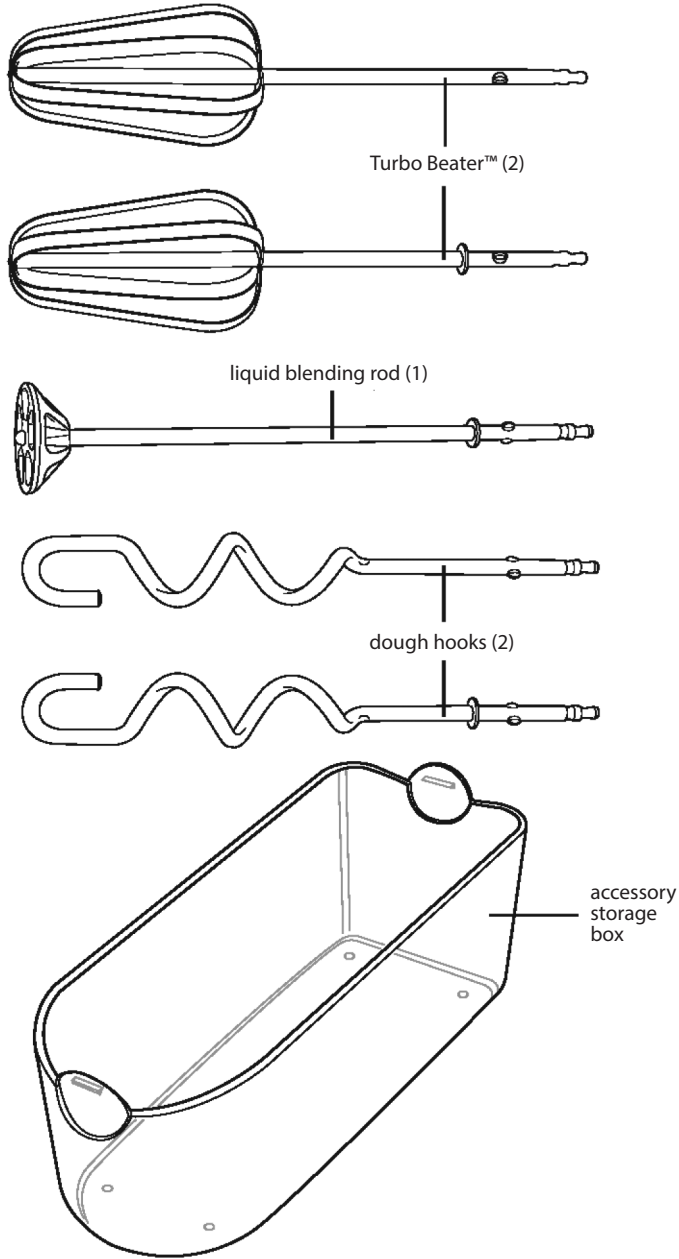
SAVE THESE INSTRUCTIONS!

PARTS AND FEATURES

Fig. 1



PARTS AND FEATURES



PREPARING TO USE YOUR HAND MIXER

UNPACKING FROM CARTON

Before the first use of the Hand Mixer, wash the Beaters, Dough Hooks, Liquid Blending Rod, and Accessory Box in warm, sudsy water. Rinse and dry thoroughly.

The exterior of the Hand Mixer should only be cleaned with a soft damp cloth.

NOTE - Do not use abrasive cleansers or scouring pads when cleaning your Hand Mixer. NEVER immerse the body of the Hand Mixer in water or any liquid.

OPERATING YOUR HAND MIXER

TO ATTACH THE BEATERS OR BREAD HOOKS

1. Be sure mixer is unplugged from electric outlet.



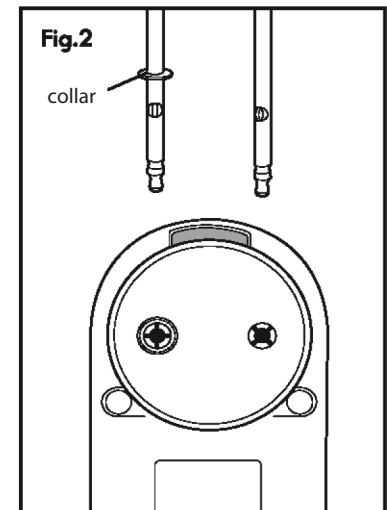
WARNING- Injury Hazard
Unplug mixer before touching beaters or other accessories.
Failure to do so can result in broken bones, cuts or bruises.

2. Locate the accessory with the collar on the shaft. This is made to be inserted into the larger of the two openings on the hand mixer (Fig 2). Insert this accessory into the larger opening, aligning the flanges on the shaft with the slots in the opening (fig 2). Push to lock into place.

3. Insert the accessory without the collar into the smaller opening on the mixer, aligning the flanges with the slots as above. When inserting the beaters, make sure they fit together and do not hit each other. Push to lock into place.

TO ATTACH THE LIQUID BLENDING ROD

1. Be sure mixer is unplugged from electric outlet.



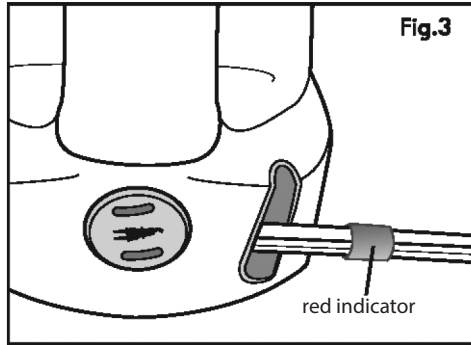
WARNING - Injury Hazard
Unplug mixer before touching beaters or other accessories.
Failure to do so, can result in broken bones, cuts or bruises.

OPERATING YOUR HAND MIXER

2. Any accessory with a collar, like the liquid blending rod, inserts into the larger opening in the mixer. Align the flanges with the slots and push to lock into place.

RETRACTABLE CORD

Mixer has a retractable cord for ease in storing. To withdraw cord, push and hold in the retractor button and pull out cord to desired length. If you pull the cord out too far, you will see a red indicator on cord (see fig 3). Do not pull past the red indicator or you could damage the cord.



To safely retract the cord, hold the unplugged cord end with one hand and press the cord retractor button with the other hand. Guide the cord safely and evenly into the mixer, if the cord gets hung up while relocating, release button and press again until the cord is fully retracted.

ALTERNATE CORD RETRACTION METHOD

On the cord retraction button there are two shallow slots that are spaced apart the same distance as the blades of the electrical plug. You may position the tips of the plug blades into the button slots and use the plug to push down the button for a controlled and safe retraction of the cord.



CAUTION - Do not allow children to use the cord retraction feature, as the cord end may cause injury.

BURST OF SPEED

(See fig. 1 on page 3)

For additional power at any speed, press and hold down the Burst of Speed Button. As soon as you let go of the button the mixer goes back to whatever speed the mixer is set for.

NOTE - Do not use the burst of speed button for more than two minutes at a time or the motor may overheat.

BOWL REST

The mixer is designed so that it can rest on the side of the bowl while you add ingredients or check a recipe. To use, TURN MIXER OFF then set the mixer on the edge of the bowl. NEVER use the bowl rest when the mixer is running. DO NOT use the bowl rest on small or plastic bowls that could tip over.

OPERATING YOUR HAND MIXER

TO REMOVE ACCESSORIES

When mixing is completed, slide the mixer's Speed Control Switch back to the Off position. Unplug mixer from electric outlet, push the Beater Ejector button to remove accessory (s) and set the mixer down on its heel.

NOTE - NEVER push the ejector button while the mixer is running.

MIXER TIPS AND TECHNIQUES

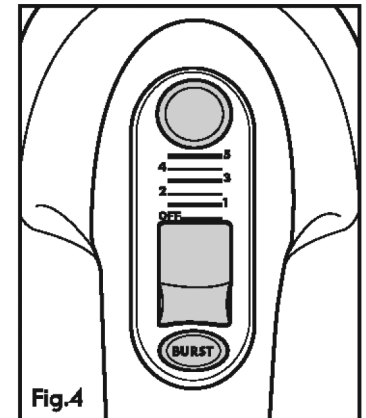
Your Hand mixer is designed to mix cookie doughs and cake batters, mash potatoes, and whip heavy cream and egg whites. With the dough hooks and liquid blender rod, the mixer can also knead yeast bread doughs and blend smoothies, milkshakes, soups and sauces.

Once items to be mixed are in a container, insert mixer with correct accessories down into container. Plug mixer into electrical outlet, and slide Speed Control Switch forward with your thumb. One is the slowest speed, and five is the fastest.

Use a large mixing bowl so that the ingredients speed out for easier mixing. Butter and margarine should be at room temperature. And flour one cup at a time, mixing thoroughly after each addition. Chips and nuts should be stirred in by hand.

GENERAL MIXING GUIDE

The following mixing guide is a suggestion for selecting the best mixing speed for you purpose. Begin on speed 1 and increase to desired speed depending on the consistency called for in recipe (See fig 4).



SPEED	FUNCTION
OFF	Off- Ready for eject
1	Low speed for folding or mixing in dry ingredients, and for muffins and quick breads
2	To cream butter and sugar; most cookie doughs
3	MEDIUM speed for most packaged cake mixes
4	Frosting and mashed potatoes; kneading dough
5	HIGH speed for beating egg whites, kneading dough, whipping cream

CARE AND CLEANING



WARNING - Injury Hazard

Unplug mixer before touching beaters or other accessories. Failure to do so can result in broken bones, cuts or bruises.

Always unplug the hand mixer before cleaning. Do not immerse the mixer in water, the exterior of the mixer should only be cleaned with a soft damp cloth.

NOTE

Do not use abrasive cleansers or scouring pads when cleaning your hand mixer. NEVER immerse the body of the Hand mixer in water or any liquid.

Always remove accessories from the mixer before cleaning. Wash all accessories in the dishwasher or in hot sudsy water, rinse and dry completely. Store accessories in a convenient storage bin which attaches to the bottom of the mixer.

Before retracting power cord wipe with a warm, sudsy cloth to remove any food residue. Then wipe clean with a damp cloth. Dry with a soft cloth.

Any other servicing should be performed by a qualified service dealer.

MESURES IMPORTANTES DE PROTECTION

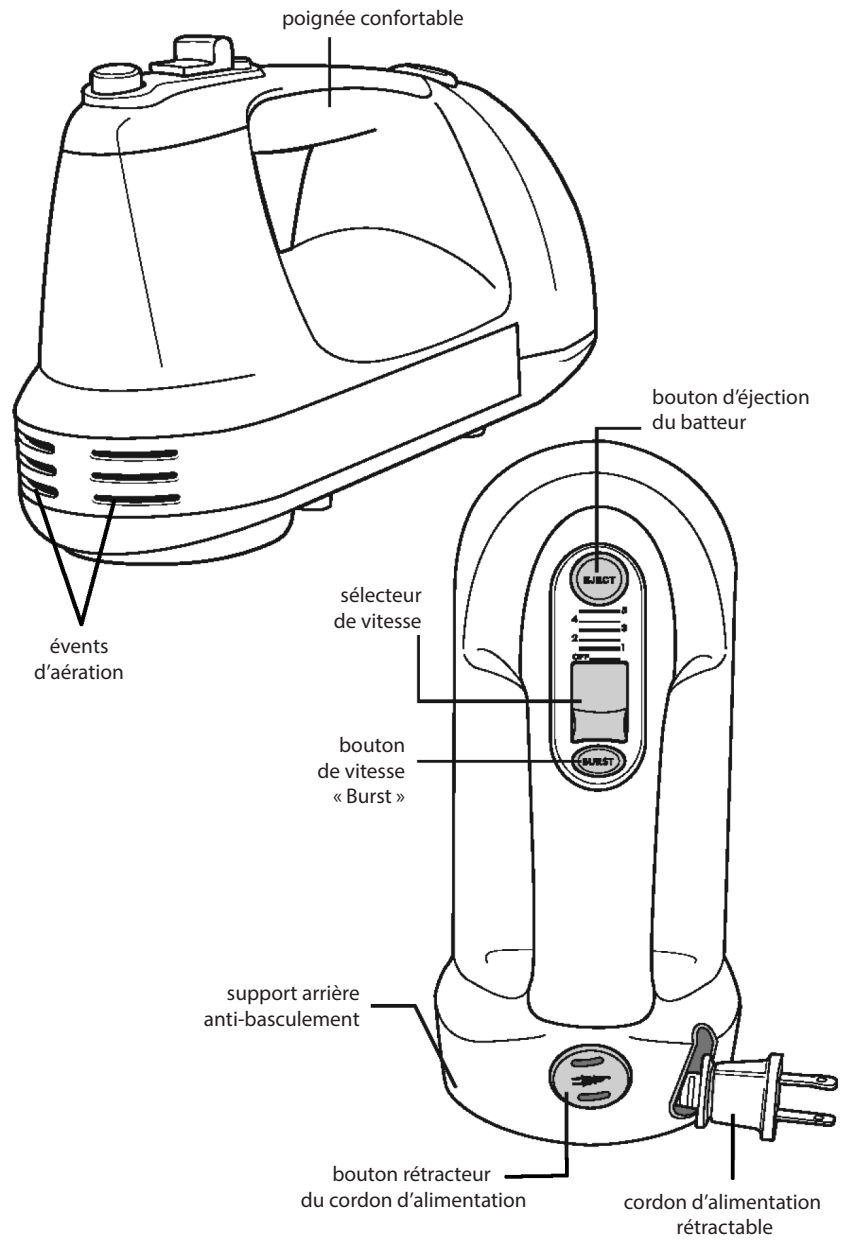
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent être respectées, y compris les suivantes :

1. LISEZ toutes les instructions.
2. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas le batteur à main dans de l'eau ou tout autre liquide.
3. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
4. DÉBRANCHEZ l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
5. ÉVITEZ tout contact avec les parties mobiles de l'appareil. Tenez les mains, cheveux, vêtements et spatules ou autres ustensiles à l'écart de tous les accessoires lorsqu'ils sont utilisés afin de réduire le risque de blessures ou d'endommagement du batteur à main.
6. NE FAITES PAS fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou après que l'appareil a mal fonctionné, ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Adressez-vous à un revendeur agréé pour réparer l'appareil.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
8. N'UTILISEZ PAS le batteur à main à l'extérieur.
9. NE LAISSEZ PAS le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir.
10. NE LAISSEZ PAS le cordon entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
11. Retirez tous les accessoires du batteur à main avant de les nettoyer.
12. Vérifiez que l'interrupteur de commande est en position d'arrêt avant de brancher le cordon dans une prise murale.
13. N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est prévu.
14. Afin d'assurer une protection contre les chocs électriques, la fiche de cet appareil ne s'insère dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez-la. Si elle n'y entre toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise adéquate. NE MODIFIEZ PAS la fiche de quelque façon.
15. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
16. **Cet article est conçu uniquement pour un usage domestique.**

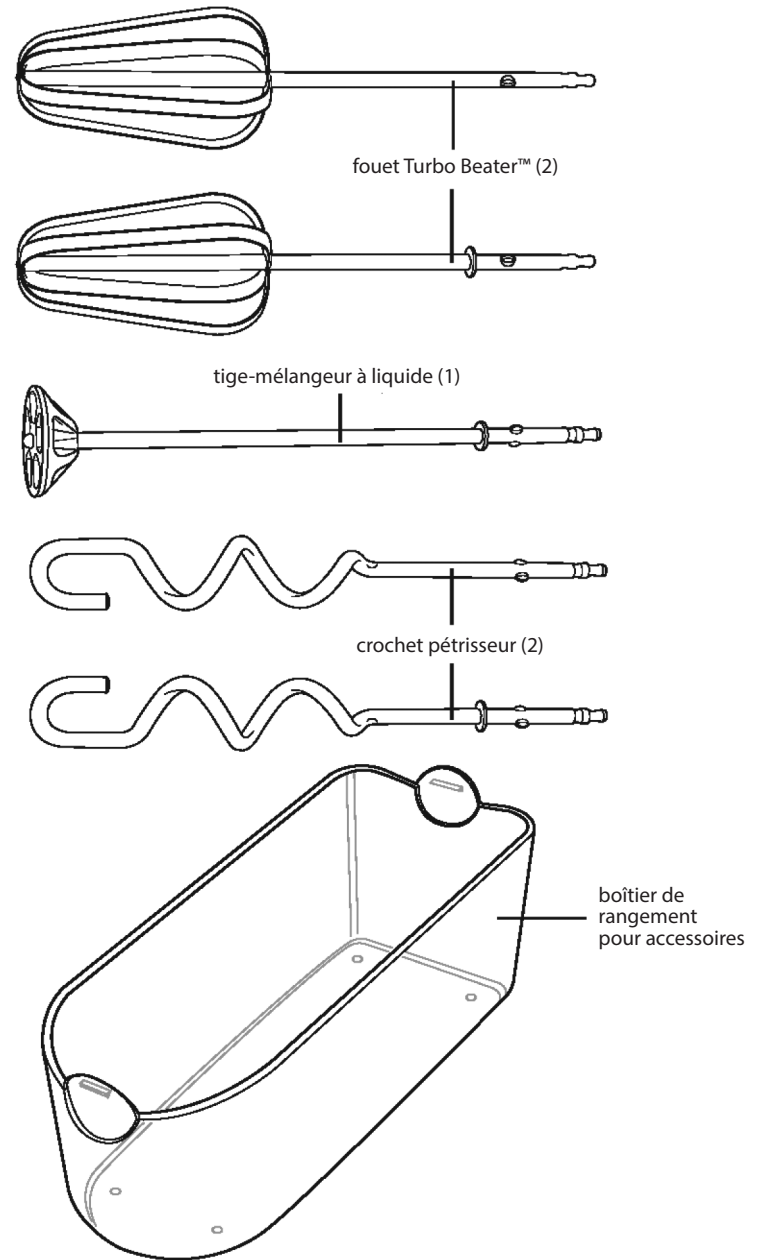
CONSERVEZ CES CONSIGNES!

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Fig. 1



PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



PRÉPARATION À L'UTILISATION

DÉBALLAGE DU CARTON

Avant la première utilisation du batteur à main, lavez les fouets, les crochets pétrisseurs, la tige-mélangeur à liquide et la boîte d'accessoires dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez-les et séchez-les complètement.

L'extérieur du batteur à main peut être nettoyé avec un linge doux et humide.

REMARQUE

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer votre batteur à main. N'IMMERGEZ JAMAIS le corps du batteur à main dans l'eau ou tout autre liquide.

UTILISATION DU BATTEUR À MAIN

FIXATION DES FOUETS OU DES CROCHETS PÉTRISSEURS

1. Assurez-vous que le batteur à main est débranché de la prise électrique



AVERTISSEMENT - Risque de blessure

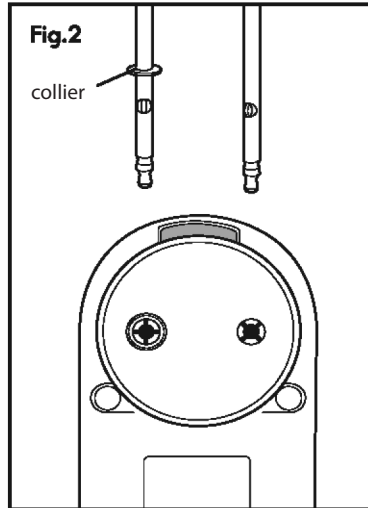
Débranchez le batteur avant de toucher les fouets ou autres accessoires. Le non-respect de cette instruction peut causer des fractures osseuses, des coupures ou des hématomes.

2. Localisez l'accessoire avec le collier sur la tige. Celui-ci est conçu pour être inséré dans la plus grande des deux ouvertures du batteur à main (fig. 2). Insérez cet accessoire dans la plus grande ouverture, en alignant les flasques de la tige avec les fentes de l'ouverture (fig. 2). Enfoncez la tige pour la verrouiller.

3. Insérez l'accessoire sans le collier dans la plus petite ouverture sur le batteur, en alignant les flasques avec les fentes comme indiqué ci-dessus. Lors de l'insertion des fouets, assurez-vous qu'ils s'emboîtent et ne se touchent pas. Enfoncez la tige pour la verrouiller.

FIXATION DE LA TIGE-MÉLANGEUR À LIQUIDE

1. Assurez-vous que le batteur à main est débranché de la prise électrique.



AVERTISSEMENT - Risque de blessure

Débranchez le batteur avant de toucher les fouets ou d'autres accessoires. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des fractures, des coupures ou des ecchymoses.

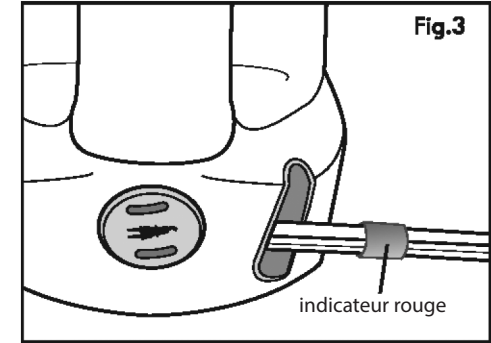
UTILISATION DU BATTEUR À MAIN

2. Tout accessoire avec un collier, comme la tige-mélangeur à liquide, s'insère dans la plus grande ouverture du batteur. Alignez les flasques avec les fentes et poussez pour verrouiller les tiges en place.

CORDON RÉTRACTABLE

Le batteur comporte un cordon rétractable pour faciliter le rangement. Pour ranger le cordon, appuyez sur le bouton rétracteur et maintenez-le enfoncé pour rétracter le cordon à la longueur désirée. Si vous rétractez le cordon trop loin, vous verrez un indicateur rouge sur le cordon (voir fig. 3). Ne rétractez pas le cordon au-delà de l'indicateur rouge ou vous pourriez endommager le cordon.

Pour rétracter le cordon en toute sécurité, tenez l'extrémité du cordon débranché d'une main et appuyez sur le bouton rétracteur du cordon de l'autre main. Guidez le cordon en toute sécurité et uniformément dans le batteur. Si le cordon se bloque lors de la rétraction, relâchez le bouton et appuyez à nouveau jusqu'à ce que le cordon soit complètement rétracté.



AUTRE MÉTHODE DE RÉTRACTION DU CORDON

Sur le bouton de rétraction du cordon, il y a deux fentes peu profondes qui sont espacées de la même distance que les broches de la prise électrique.

Vous pouvez positionner les extrémités des broches de la fiche dans les fentes du bouton et utiliser la fiche pour appuyer sur le bouton pour une rétraction contrôlée et sûre du cordon.



AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les enfants utiliser la fonction de rétraction du cordon, car l'extrémité du cordon peut provoquer des blessures.

VITESSE « BURST »

(voir fig. 1 à la page 3)

Pour une puissance supplémentaire à n'importe quelle vitesse, appuyez sur le bouton de vitesse « Burst » et maintenez-le enfoncé. Dès que vous relâchez le bouton, le batteur revient à la vitesse pour laquelle le batteur est réglé.

REMARQUE - N'utilisez pas le bouton de vitesse « Burst » pendant plus de deux minutes à un moment où le moteur risque de surchauffer.

REPOSE SUR BOL

Le batteur est conçu pour pouvoir reposer sur le côté du bol pendant que vous ajoutez des ingrédients ou vérifiez une recette. Pour l'utiliser, ÉTEIGNEZ LE BATTEUR puis reposez le batteur sur le bord du bol. NE REPOSEZ JAMAIS le batteur lorsqu'il est en marche. NE REPOSEZ PAS le batteur sur de petits bols ou des bols en plastique qui pourraient basculer.

UTILISATION DU BATTEUR À MAIN

RETRAIT DES ACCESSOIRES

Une fois le mélange est terminé, faites glisser le sélecteur de vitesse du batteur en position d'arrêt. Débranchez le batteur de la prise électrique, appuyez sur le bouton d'éjection du batteur pour retirer le ou les accessoires et posez le batteur sur son talon.

REMARQUE - N'APPUYEZ JAMAIS sur le bouton d'éjection pendant que le batteur est en marche.

CONSEILS ET TECHNIQUES

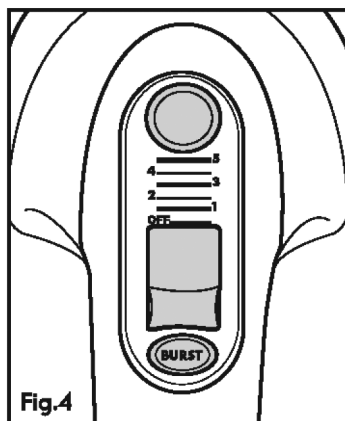
Votre batteur à main est conçu pour mélanger les pâtes à biscuits et les pâtes à gâteau, écraser les pommes de terre et fouetter la crème épaisse et les blancs d'œufs. Grâce aux crochets pétrisseurs et à la tige-mélangeur à liquide, le batteur peut également pétrir des pâtes à pain à la levure et mélanger des smoothies, du lait frappé, des soupes et des sauces.

Une fois que les aliments à mélanger sont dans un récipient, insérez le batteur avec les accessoires appropriés dans le récipient. Branchez le batteur dans une prise électrique et faites glisser le sélecteur de vitesse vers l'avant avec votre pouce. La position un est la vitesse la plus lente et la position cinq est la vitesse la plus rapide.

Utilisez un grand bol à mélanger pour faciliter le mélange des ingrédients. Le beurre et la margarine doivent être à température ambiante. Ajoutez la farine une tasse à la fois, en mélangeant soigneusement après chaque ajout. Les pépites et les noix doivent être mélangées à la main.

GUIDE GÉNÉRAL DE MÉLANGE

Le guide de mélange suivant est une suggestion pour sélectionner la meilleure vitesse de mélange pour votre recette. Commencez par augmenter la vitesse à la vitesse désirée en fonction de la consistance demandée dans la recette (voir fig. 4).



VITESSE	FONCTION
ARRÊT	Arrêt – prêt pour éjection
1	Vitesse BASSE pour incorporer ou mélanger des ingrédients secs et pour les muffins et les pains rapides
2	Pour réduire en crème le beurre et le sucre; la plupart des pâtes à biscuits
3	Vitesse MOYENNE pour la plupart des préparations pour gâteau
4	Glaçage et purée de pommes de terre; pétrir la pâte
5	Vitesse ÉLEVÉE pour battre les blancs d'œufs, pétrir la pâte, fouetter la crème

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT

Risque de blessure : Débranchez le batteur avant de toucher les fouets ou autres accessoires. Le non-respect de cette instruction peut causer des fractures osseuses, des coupures ou des hématomes.

Débranchez toujours le batteur à main avant de le nettoyer. N'immergez pas le batteur à main dans l'eau. L'extérieur du batteur à main peut être nettoyé avec un linge doux et humide.

REMARQUE

N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer votre batteur à main. N'IMMERGEZ JAMAIS le corps du batteur à main dans l'eau ou tout autre liquide.

Retirez toujours les accessoires du batteur à main avant de le nettoyer. Lavez tous les accessoires au lave-vaisselle ou à l'eau chaude savonneuse, rincez-les et séchez-les complètement. Rangez les accessoires dans un bac de rangement pratique qui se fixe au bas du batteur.

Avant de rétracter le cordon d'alimentation, essuyez-le avec un chiffon tiède et savonneux pour éliminer tout résidu alimentaire. Essuyez cet article avec un chiffon humide. Séchez-le avec un chiffon doux.

Tout autre entretien doit être effectué par un technicien de service qualifié.